



SUPPORT YOUR FIRST CAREER IN JAPAN
 Hotel front desk / English Teacher / Inexperience welcomed
 Make a step towards your future career

Localizer or Coordinator/Japanese/English ローカライズコーディネーター/日英

You can work for a major game maker!

Job Information

Recruiter

j Career Co.,Ltd.

Job ID

1486060

Industry

Gaming

Company Type

Large Company (more than 300 employees)

Non-Japanese Ratio

Majority Japanese

Job Type

Permanent Full-time

Location

Tokyo - 23 Wards, Shibuya-ku

Train Description

Yamanote Line, Shibuya Station

Salary

3.5 million yen ~ 10 million yen

Work Hours

10:00~19:00 1 hour break

Holidays

Sat, Sun, national holiday Summer&Winter vacation paid holiday etc

Refreshed

July 29th, 2025 18:25

General Requirements

Minimum Experience Level

Over 3 years

Career Level

Mid Career

Minimum English Level

Native (Amount Used: English usage about 50%)

Minimum Japanese Level

Fluent

Minimum Education Level

Technical/Vocational College

Visa Status

Permission to work in Japan required

Job Description

[Localizer]

Localizer is responsible for the translation of games.

The localizer will be responsible for localizing the game so that it can be widely accepted by the English-speaking audience while maintaining the quality of the original text.

【ローカライザー】

ゲームの翻訳業務を対応をしていただきます。

原文の品質をそのままに、広く英語圏の方に受け入れられるようなローカライズ業務にあたってください。

【Coordinators】

This position is responsible for performing various tasks other than translation necessary to localize games for English-speaking countries.

- Implementing the translated text into the game and checking the game on the actual device.
- Proofreading
- Creation, editing, and management of translation-related materials, etc.

【コーディネーター】

ゲームを英語圏向けにローカライズするにあたり必要な翻訳以外の様々な業務を行うポジションです。

- 翻訳されたもののゲームへの実装、実機確認
- 校正
- 翻訳関連資料作成、編集、管理 など

Required Skills

【Localizer】

Required Requirements

- ・ English is your first language and you are fluent in Japanese
- ・ You enjoy writing
- ・ You have at least 1 year of experience in Japanese-English translation

Welcome requirements

- ・ Familiarity with North American culture (including TV, movies, games, etc.)
- ・ People who play smartphone games in English-speaking countries on a daily basis

The kind of person we are looking for

- ・ People who value teamwork and communication
- ・ People who love games
- ・ People who want to make games "more interesting"

【ローカライザー】

必須条件

- ・ 英語が第一言語かつ日本語が堪能な方
- ・ 文章を書くのが好きな方
- ・ 和英翻訳の経験が1年以上ある方

歓迎条件

・北米の文化（テレビ、映画、ゲーム等含む）に詳しい方 ・英語圏のスマホゲームを日常的にプレイしている方

求める人物像

・チームワークとコミュニケーションを重んじる方 ・ゲームが好きな人 ・ゲームを"もっと面白くしたい"と考えられている方

[Coordinators]

- Either Japanese or English as a first language and business or higher in the other (equivalent to TOEIC score 800/ Japanese Language Proficiency Test Level 1 or higher)

- Experience in subculture localization

Welcome requirements

[Coordinator]

- Familiarity with English-speaking cultures (including TV, movies, games, etc.)

- Those who play games on a daily basis.

- Have experience in translation.

The kind of person we are looking for

- A person who values teamwork and communication.

- A person who loves games.

People who love games and want to make games more interesting.

必須条件

【コーディネーター】

- 日本語と英語のいずれかが第一言語、もう一方がビジネス以上（TOEIC800点/日本語検定一級以上相当）

- サブカルチャーのローカライズ経験

歓迎条件

【コーディネーター】

- 英語圏の文化（テレビ、映画、ゲーム等）に詳しい方

- ゲームを日常的にプレイしている方

- 翻訳に携わった経験がある方

求める人物像

- チームワークとコミュニケーションを重んじる方

- ゲームが好きな人

・ゲームを"もっと面白くしたい"と考えられている方

Company Description